Dreissig
Lieder und Gesänge
von
Robert Schumann.

Für Clavier übertragen
von
CLARA SCHUMANN.

Eigenthum der Verleger

Berlin, Verlag von Ries & Erler

Inhalts-Verzeichniss.
Contents.

Widmung	(Rückert)	*Devotion*	Pag. 3
Freisinn	(Goethe)	*Forward*	„ 6
Schöne Fremde	(Eichendorff)	*Far away in happy land*	„ 8
Dein Angesicht	(Heine)	*Thy lovely face*	„ 10
Ich wand're nicht	(Christern)	*The joys of home*	„ 12
Märzveilchen	(Andersen)	*March violets*	„ 14
Berg' und Burgen	(Heine)	*Mountains and castles*	„ 16
Mondnacht	(Eichendorff)	*Moonlight*	„ 18
Er ist's	(Mörike)	*The return of spring*	„ 20
An den Sonnenschein	(Reinick)	*O sunny beam*	„ 22
Mit Myrthen und Rosen	(Heine)	*With myrtles and roses*	„ 24
Die Stille	(Eichendorff)	*Emotion*	„ 27
Geständniss	(Geibel)	*Ever thine*	„ 29
Der Nussbaum	(Mosen)	*The walnut tree*	„ 32
Rose, Meer und Sonne	(Rückert)	*Rose, sea and sun*	„ 35
Philinen's Lied	(Goethe)	*Philine's song*	„ 38
Volksliedchen	(Rückert)	*The hat of green*	„ 41
Nichts Schöneres	(Reinick)	*Nothing fairer*	„ 43
Du bist wie eine Blume	(Heine)	*A floweret thou resemblest*	„ 45
Er, der Herrlichste	(Chamisso)	*The noblest*	„ 46
Intermezzo (Dein Bildniss)	(Eichendorff)	*Thy image*	„ 49
Dem rothen Röslein	(Burns)	*A red, red rose*	„ 51
Der Knabe mit dem Wunderhorn	(Geibel)	*The youth with the enchanted horn*	„ 53
Die Lotosblume	(Heine)	*The lotos flower*	„ 56
Sehnsucht	(Geibel)	*Longing*	„ 58
Sonntags am Rhein	(Reinick)	*A holiday on the Rhine*	„ 61
In der Fremde	(Eichendorff)	*Far from home*	„ 64
Frühlingsnacht	(Eichendorff)	*A spring night*	„ 66
Helft mir, ihr Schwestern	(Chamisso)	*The bride's toilet*	„ 70
Ständchen	(Reinick)	*Serenade*	„ 72

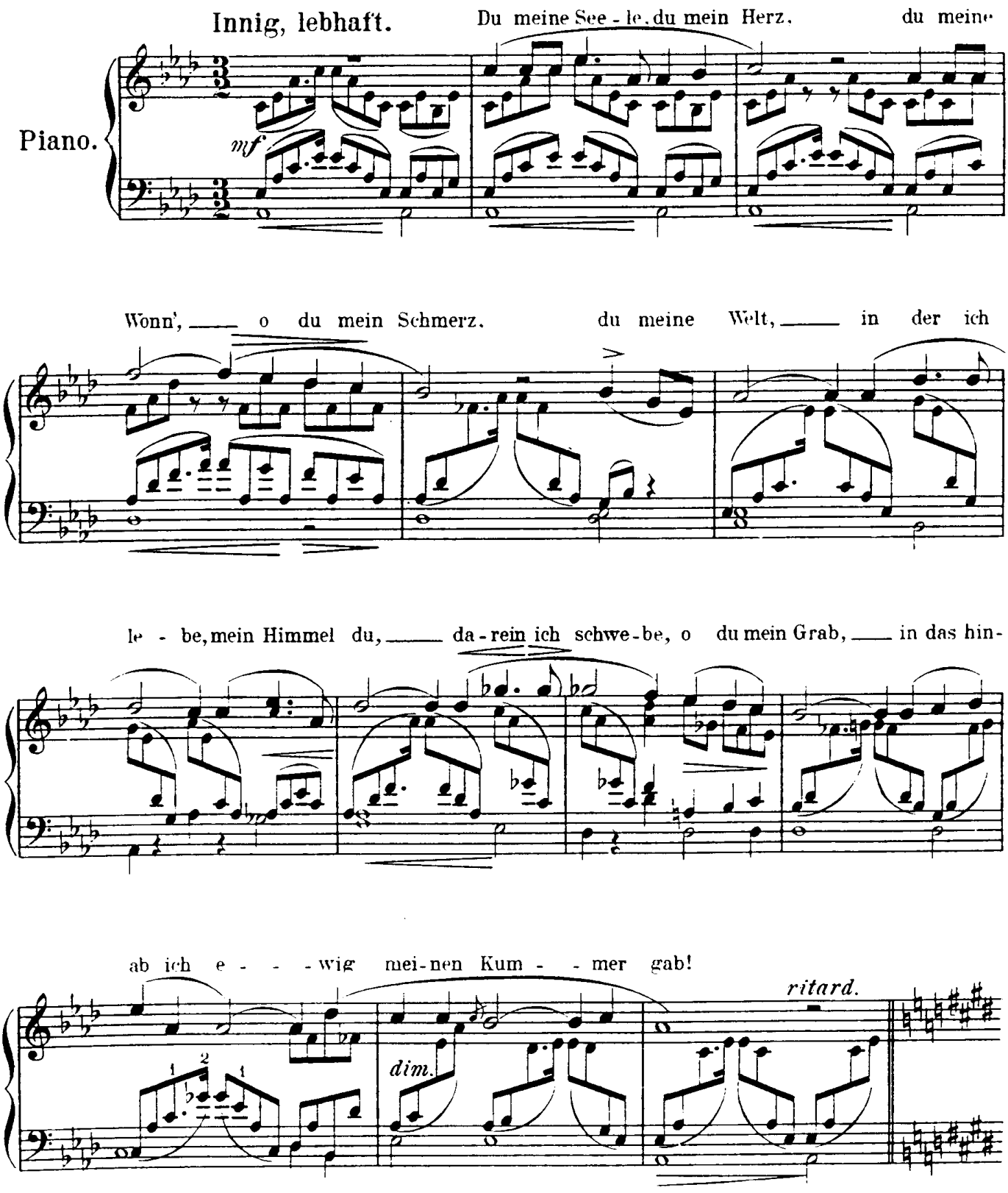
R. 2962 E.

(257 C 13 Schuma 3
Öffentliche Bibliothek
der Stadt Aachen
9225038 5
1C61334,1

Widmung.

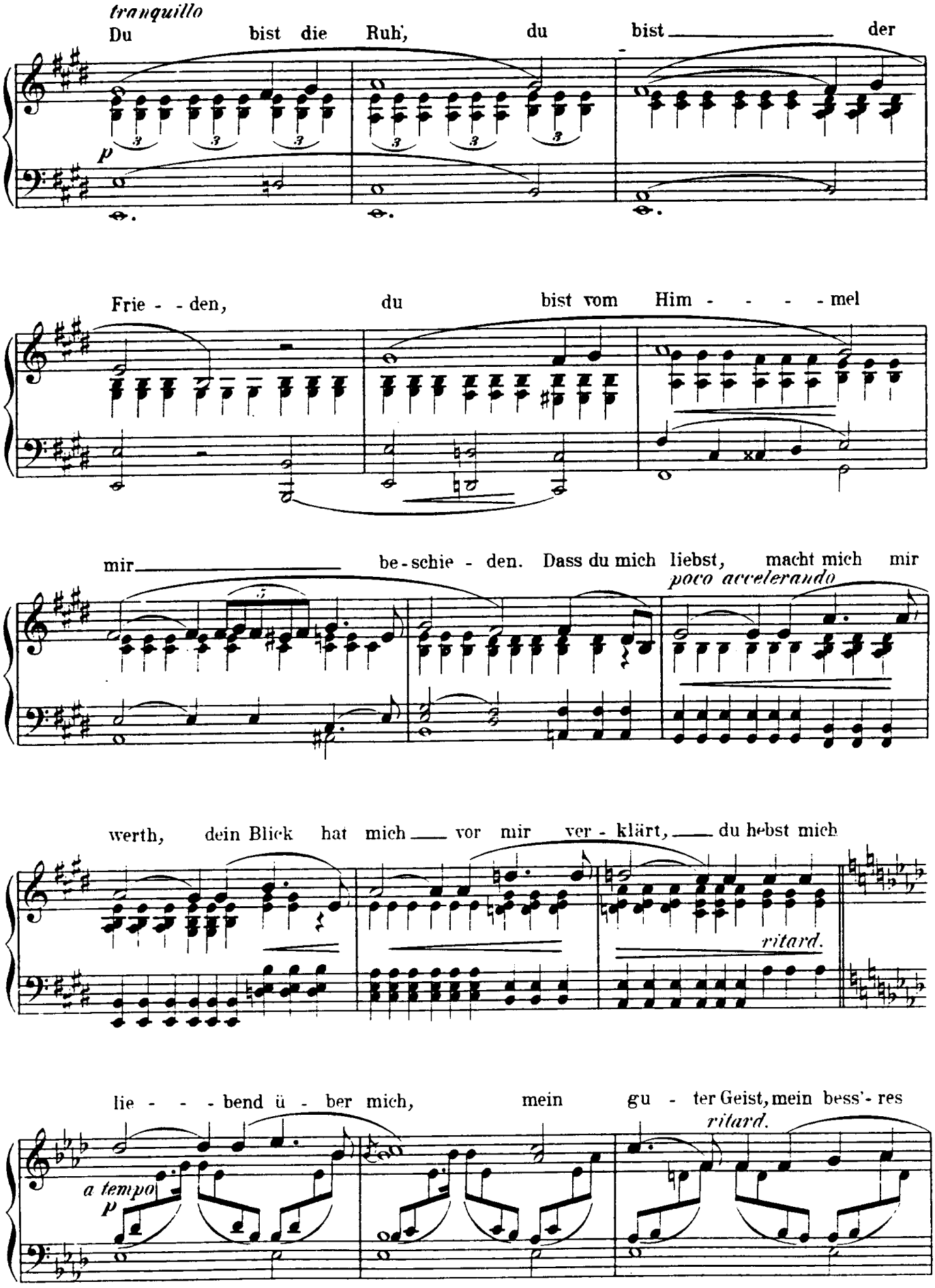
Devotion.

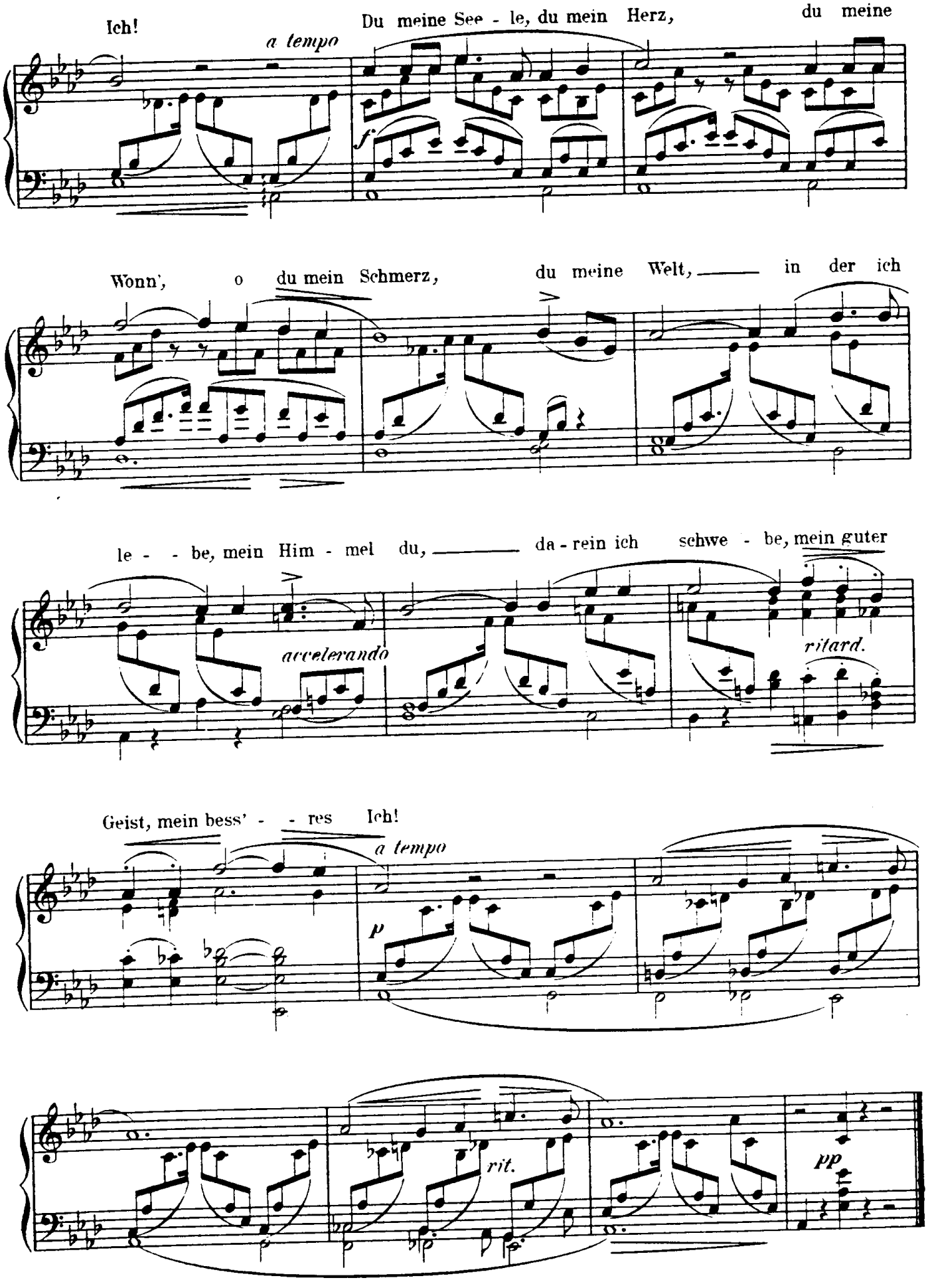
Op. 25. № 1.



© 1991 by Ries & Erler, Berlin.

Alle Rechte vorbehalten.

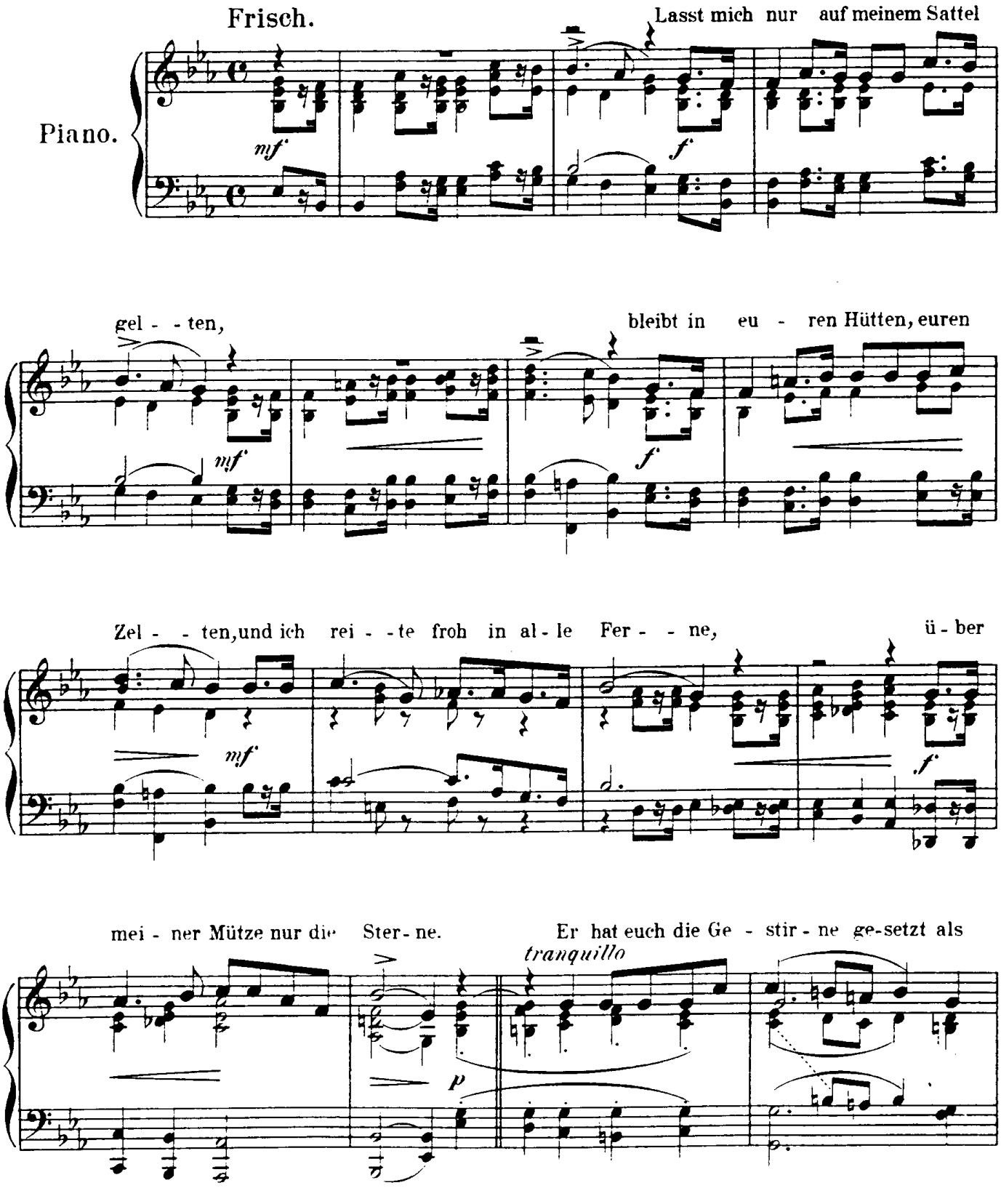

tranquillo
Du bist die Ruh', du bist der
p
Frie - den, du bist vom Him - - - - mel
mir be - schie - den. Dass du mich liebst, macht mich mir
poco accelerando
werth, dein Blick hat mich vor mir ver - klärt, du hebst mich
ritard.
lie - - - bend ü - ber mich, mein gu - ter Geist, mein bess' - res
ritard.
a tempo
p

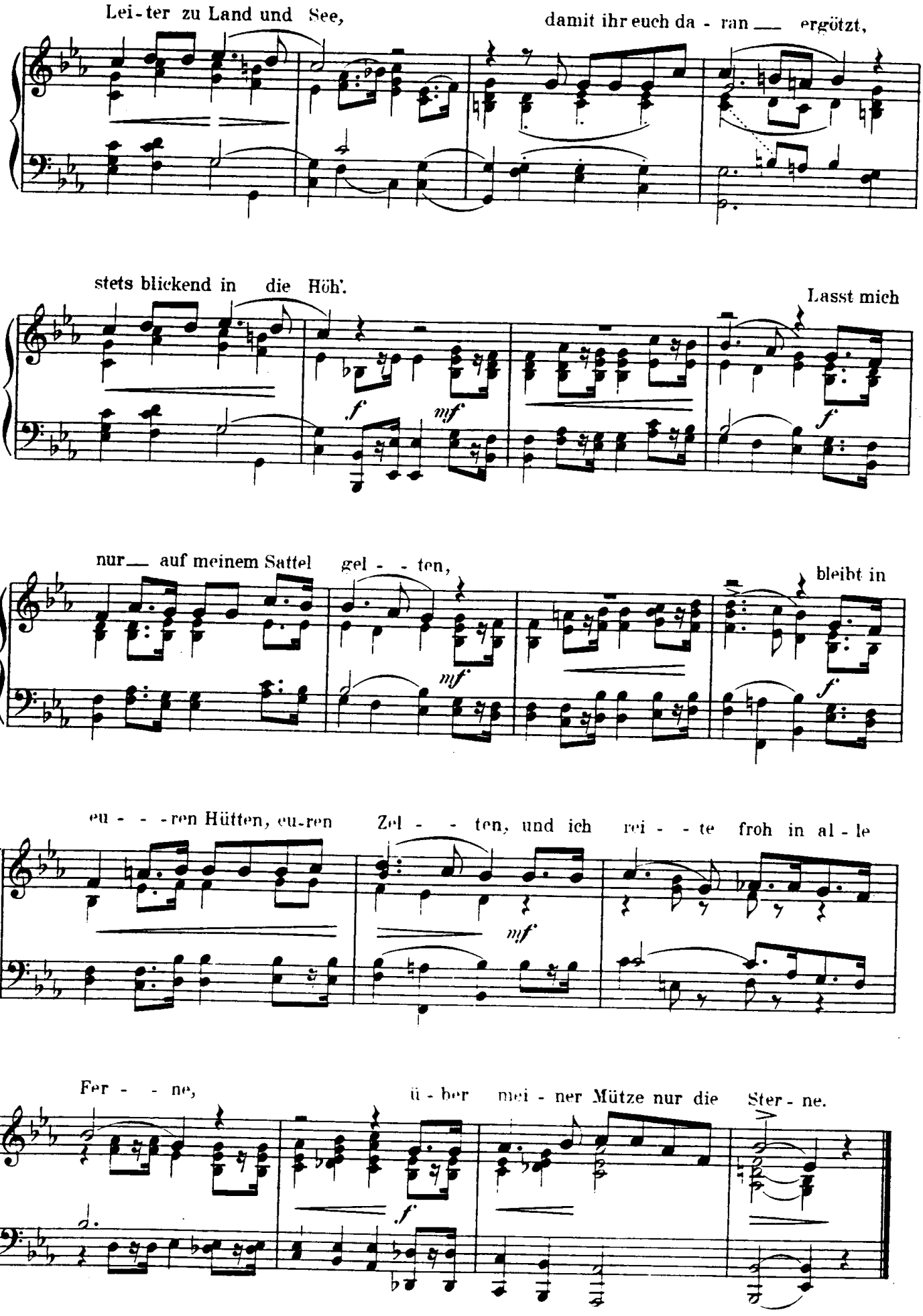

Ich!
a tempo
Du meine See - le, du mein Herz,
du meine
f
Wonn', o du mein Schmerz,
du meine Welt, ——— in der ich
le - - be, mein Him - mel du, ——— da - rein ich schwe - be, mein guter
accelerando
ritard.
Geist, mein bess' - - res Ich!
a tempo
p
rit.
pp

Freisinn.

Forward.

Op. 25. № 2.

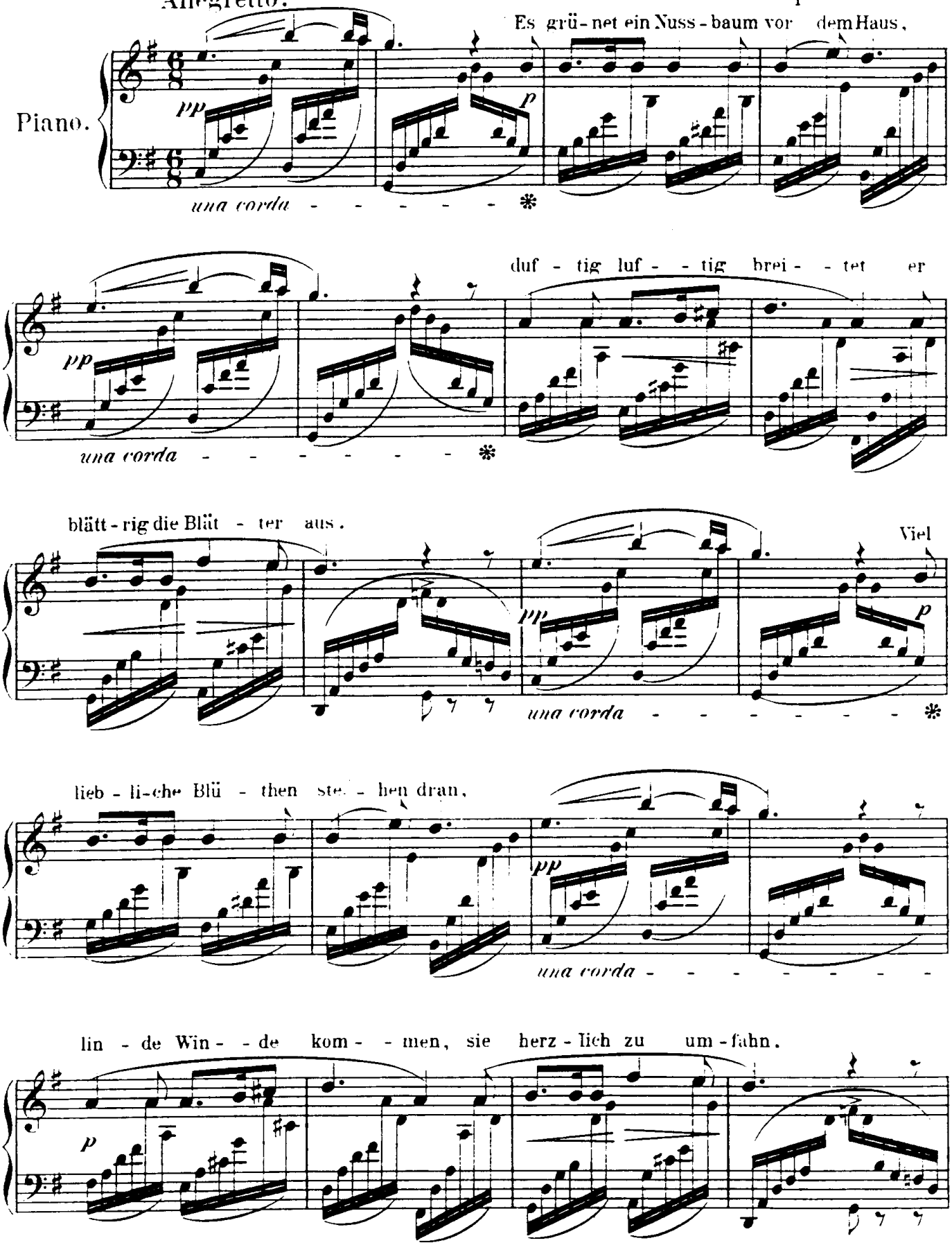


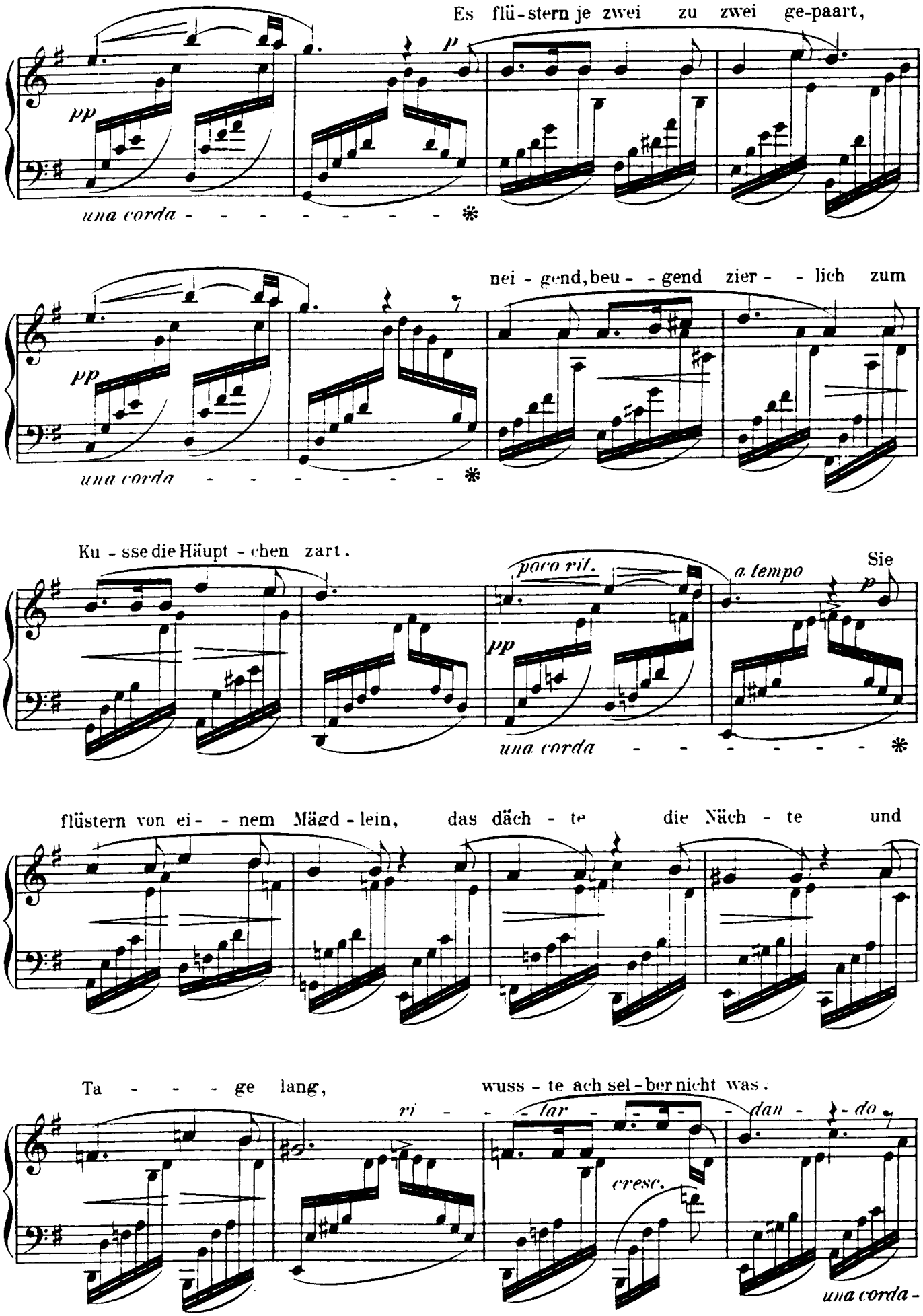

Lei - ter zu Land und See,
damit ihr euch da - ran ___ ergötzt,
stets blickend in die Höh'.
Lasst mich
nur ___ auf meinem Sattel gel - - ten,
bleibt in
eu - - - ren Hütten, eu-ren Zel - - ten, und ich rei - - te froh in al - le
Fer - - ne,
ü - ber mei - ner Mütze nur die Ster - ne.

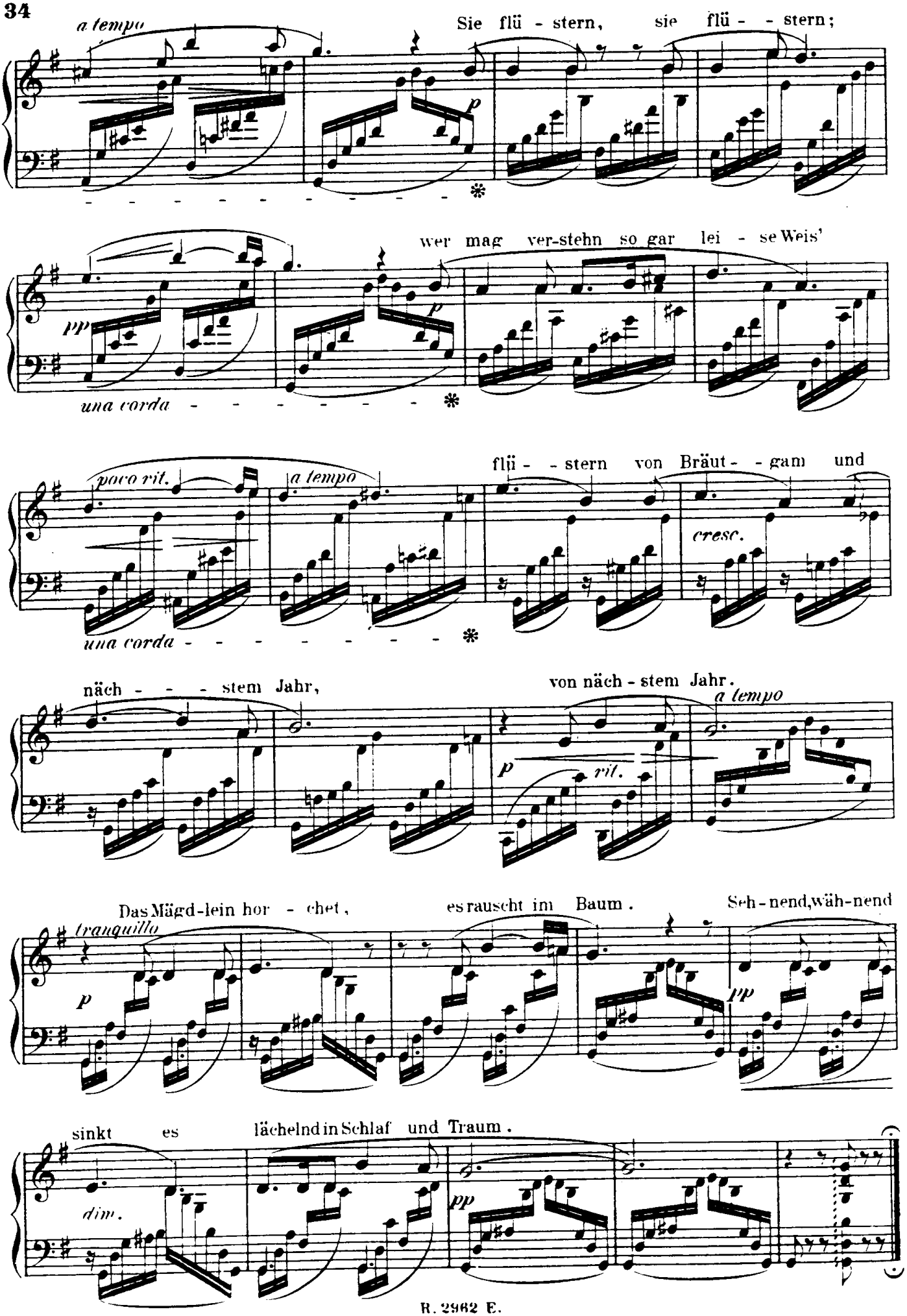
Der Nussbaum.

The walnut tree.

Allegretto. Op. 25. № 3.

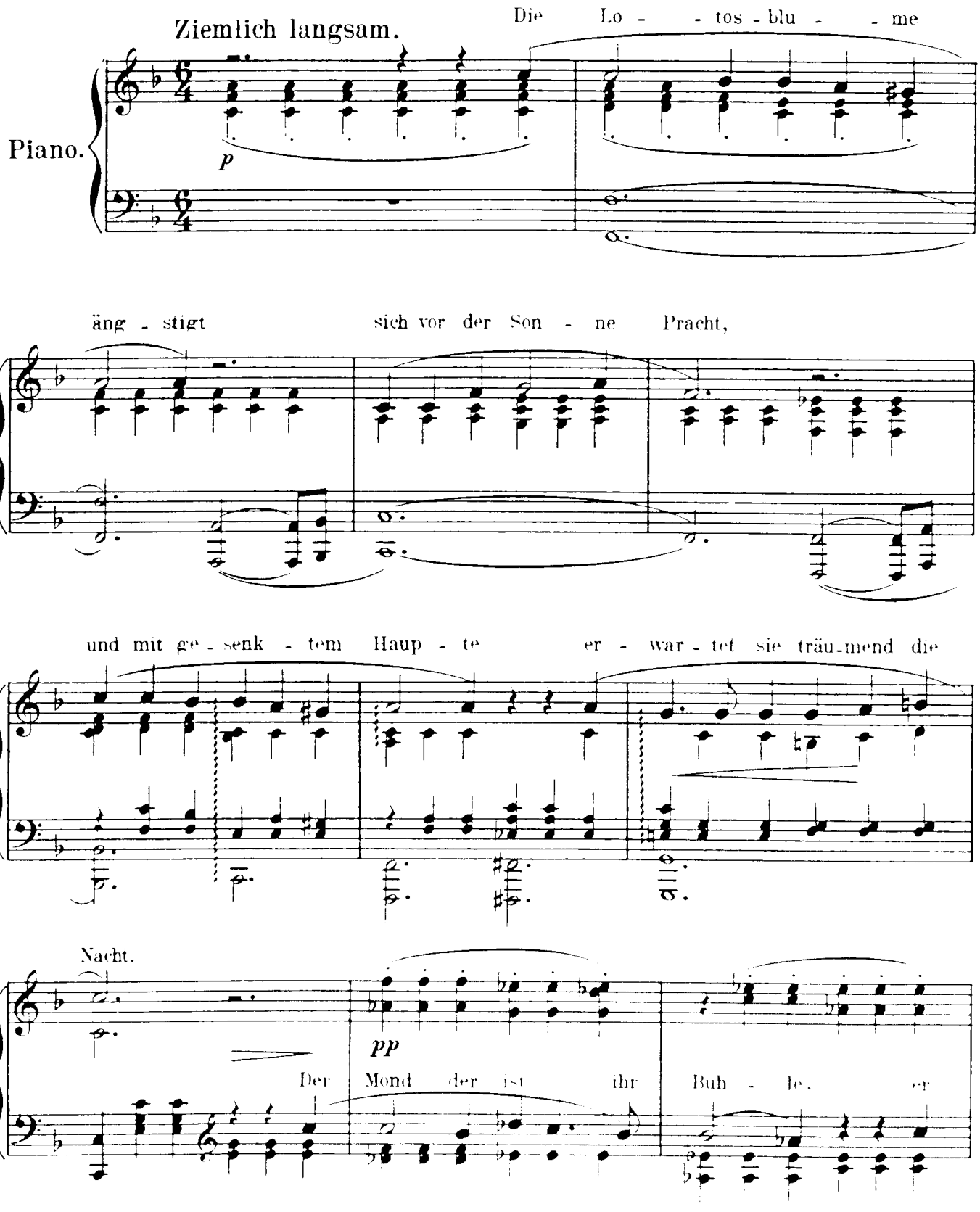


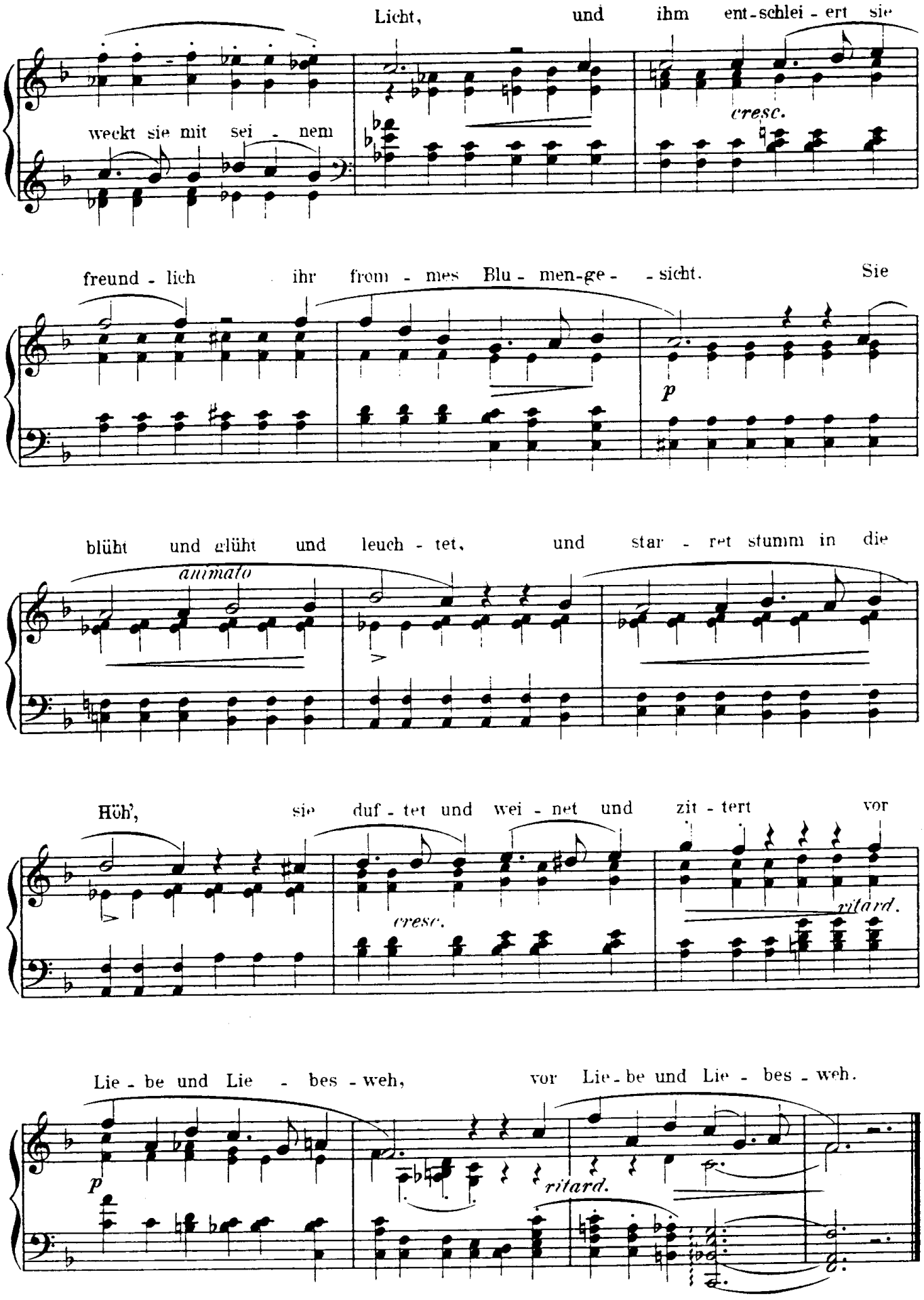

Es flü-stern je zwei zu zwei ge-paart,
pp
p
una corda - - - - - - - - - *
nei - gend, beu - - gend zier - - lich zum
pp
una corda - - - - - - - - - *
Ku - sse die Häupt - chen zart.
poco rit.
a tempo
Sie
pp
p
una corda - - - - - - - - *
flüstern von ei - - nem Mägd - lein, das däch - te die Näch - te und
Ta - - - - ge lang, wuss - te ach sel - ber nicht was.
ri - - - - tar - - - - dan - do
cresc.
una corda -


a tempo
Sie flü - stern, sie flü - - stern;
p
wer mag ver-stehn so gar lei - se Weis'
pp
una corda
p
poco rit.
a tempo
flü - - stern von Bräut - - gam und
cresc.
una corda
näch - - - stem Jahr,
von näch - stem Jahr.
a tempo
p
rit.
Das Mägd-lein hor - chet,
es rauscht im Baum.
Seh - nend, wäh-nend
tranquillo
p
pp
sinkt es
lächelnd in Schlaf und Traum.
dim.
pp

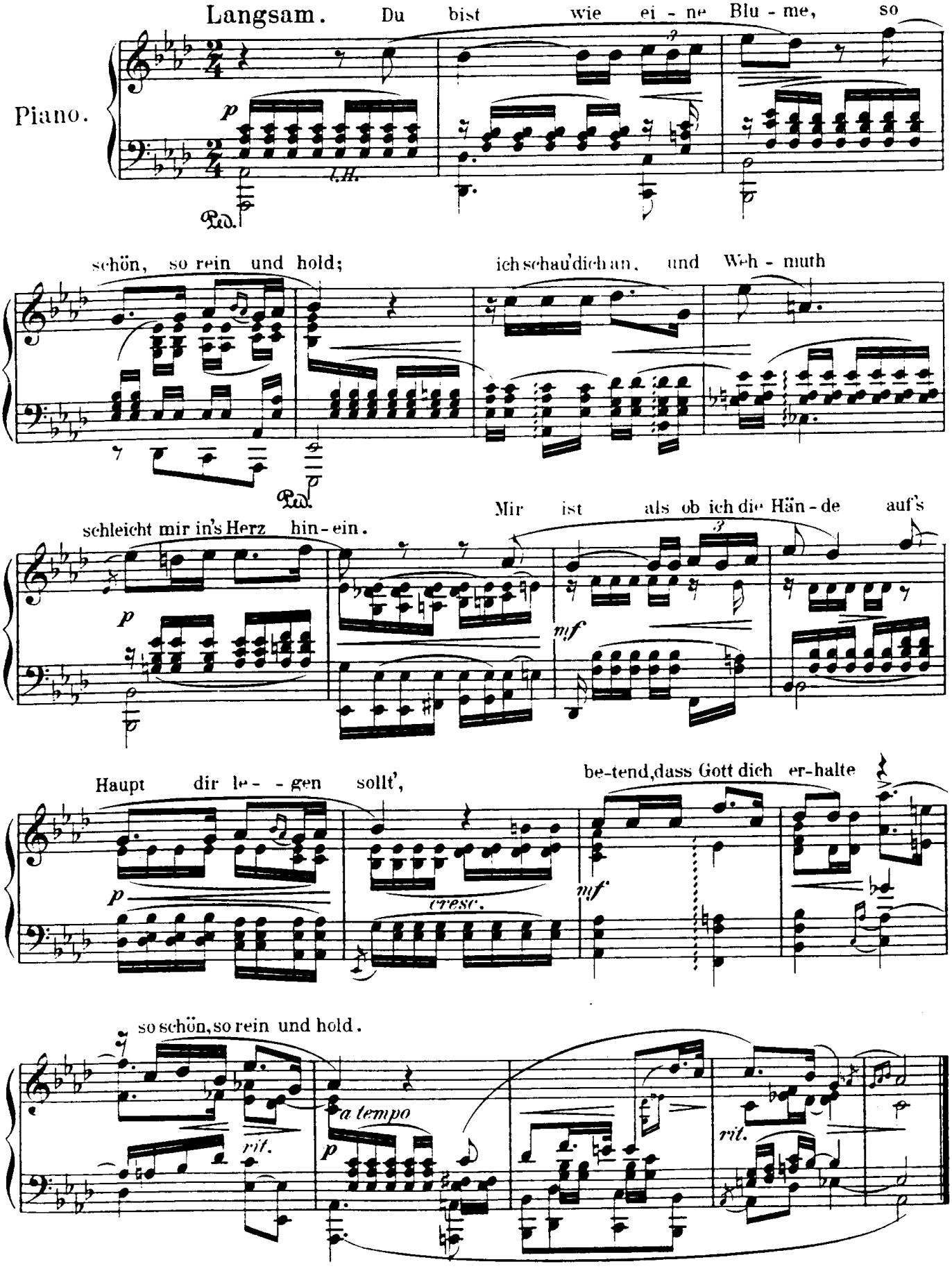
Die Lotosblume.
(The lotos flower.)

Op. 25. No 7.




Licht, und ihm ent-schlei-ert sie
weckt sie mit sei-nem
cresc.
freund-lich ihr from-mes Blu-men-ge- -sicht. Sie
p
blüht und glüht und leuch-tet, und star-ret stumm in die
animato
Höh', sie duf-tet und wei-net und zit-tert vor
cresc.
ritard.
Lie-be und Lie- bes-weh, vor Lie-be und Lie- bes-weh.
p
ritard.

Du bist wie eine Blume.

A floweret thou resemblest.

Op. 25. № 24.